

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 4733

[C - 2003/11573]

20 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 novembre 1992 relatif au traitement des données à caractère personnel en matière de crédit à la consommation et l'arrêté royal du 22 avril 1999 réglementant l'enregistrement des avis de règlement collectif de dettes par la Banque nationale de Belgique et leur consultation par les personnes visées à l'article 19, § 2, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment les articles 69 et 70, modifiés par les lois des 6 juillet 1992, 8 décembre 1992, 5 juillet 1998, 11 décembre 1998 et 10 août 2001;

Vu la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté royal du 20 novembre 1992 relatif au traitement des données à caractère personnel en matière de crédit à la consommation;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1999 réglementant l'enregistrement des avis de règlement collectif de dettes par la Banque Nationale de Belgique et leur consultation par les personnes visées à l'article 19, § 2, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique, donné le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 10 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 mars 2003;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'harmoniser certaines dispositions des arrêtés royaux des 20 novembre 1992 et 22 avril 1999 précités avec l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers qui entre en vigueur le 1^{er} juin 2003. Considérant en effet que cette harmonisation a principalement pour but d'éviter toute discrimination dans le traitement et la conservation de données à caractère personnel qu'elles soient enregistrées dans la Centrale des Crédits aux Particuliers ou dans des fichiers privés. Considérant qu'il s'agit de données sensibles résultant de défauts de paiement en matière de crédit à la consommation ou d'avis de règlement collectif de dettes et qui touchent directement à la protection de la vie privée. Considérant dès lors qu'il convient de mettre toutes ces dispositions en concordance et de faire coïncider la date d'entrée en vigueur du présent arrêté avec celle de l'arrêté royal du 7 juillet 2002 précité soit le 1^{er} juin 2003;

Vu l'avis 35.205/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 avril 2003 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 4733

[C - 2003/11573]

20 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 november 1992 betreffende de verwerking van persoonsgegevens inzake consumentenkrediet en van het koninklijk besluit van 22 april 1999 tot regeling van de registratie van de berichten van collectieve schuldenregeling door de Nationale Bank van België en van hun raadpleging door de personen bedoeld in artikel 19, § 2, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, inzonderheid op de artikelen 69 en 70, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1992, 8 december 1992, 5 juli 1998, 11 december 1998 en 10 augustus 2001;

Gelet op de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 november 1992 betreffende de verwerking van persoonsgegevens inzake consumentenkrediet;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1999 tot regeling van de registratie van de berichten van collectieve schuldenregeling door de Nationale Bank van België en van hun raadpleging door de personen bedoeld in artikel 19, § 2, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 10 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 maart 2003;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de noodzaak om sommige bepalingen van de voornoemde koninklijke besluiten van 20 november 1992 en 22 april 1999 af te stemmen op het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren dat in voege treedt op 1 juni 2003. Overwegende dat deze harmonisatie voornamelijk beoogt iedere discriminatie te vermijden bij de verwerking en bewaring van persoonsgegevens ongeacht of zij geregistreerd worden in de Centrale voor Kredieten aan Particulieren of in private bestanden. Overwegende dat het hier om gevoelige gegevens gaat die voortvloeien uit wanbetalingen inzake consumentenkrediet of inzake berichten van collectieve schuldenregeling en die rechtstreeks de bescherming van de persoonlijke levenssfeer raken. Overwegende dat het derhalve aangewezen is om al deze bepalingen op elkaar af te stemmen en de datum van inwerkingtreding van dit besluit te laten samenvallen met die van het voornoemd koninklijk besluit van 7 juli 2002, dus op 1 juni 2003;

Gelet op advies 35.205/1 van de Raad van State, gegeven op 3 april 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Modifications de l'arrêté royal du 20 novembre 1992 relatif au traitement des données à caractère personnel en matière de crédit à la consommation*

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 novembre 1992 relatif au traitement des données à caractère personnel en matière de crédit à la consommation est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

2° régularisation : la situation du contrat de crédit pour lequel :

a) soit les conditions d'utilisation, d'amortissement ou de remboursement du crédit sont à nouveau respectées;

b) soit un montant a été remboursé qui correspond au solde restant dû majoré du montant du coût total du crédit échu et non payé et le cas échéant, du montant des intérêts de retard, des pénalités, des indemnités et des frais;

c) soit le prêteur ne procède pas à l'exécution des mesures de récupération du montant rendu exigible et accepte que le consommateur, ayant apuré son retard de paiement, rembourse à nouveau le crédit selon les modalités initialement convenues;

d) soit les obligations du consommateur sont éteintes. »

Art. 2. L'article 2, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. § 1^{er}. Par données relatives à l'identité du consommateur visées à l'article 69, § 3, de la loi, il faut entendre :

1° le nom, le premier prénom officiel et le sexe;

2° la date de naissance, exprimée par le numéro du jour, du mois et de l'année;

3° le domicile ou, si ce dernier est inexistant ou inconnu, la résidence, identifié par le nom de la rue, le numéro de l'immeuble et le cas échéant de la boîte, le nom de la localité ainsi que le code postal.

§ 2. Les nom, premier prénom officiel et date de naissance du consommateur doivent correspondre aux données mentionnées selon le cas sur :

a) la carte d'identité visée à l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

b) le titre de séjour délivré au moment de l'inscription au registre d'attente visé à l'article 1^{er}, alinéa premier, 2°, de la loi du 19 juillet 1991 précitée;

c) la carte d'identité, le passeport ou le titre de voyage en tenant lieu, délivré à un étranger ne séjournant pas dans le Royaume, par l'Etat où il réside ou dont il est ressortissant. »

Art. 3. Dans l'article 3, § 2, c), du même arrêté, les mots « ou le numéro d'enregistrement » sont insérés entre les mots « agrément » et « au ».

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit van 20 november 1992 betreffende de verwerking van persoonsgegevens inzake consumentenkrediet*

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 november 1992 betreffende de verwerking van persoonsgegevens inzake consumentenkrediet wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, moet worden verstaan onder :

1° de wet : de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

2° regularisatie : de toestand van de kredietovereenkomst waarbij :

a) ofwel de voorwaarden van het gebruik, van de aflossing, of de terugbetaling van het krediet opnieuw worden geëerbiedigd;

b) ofwel een bedrag is terugbetaald dat overeenstemt met het verschuldigd blijvend saldo, vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet-betalde totale kosten van het krediet en, in voorkomend geval, het bedrag van de nalatigheidsintrest, de straffen, de schadevergoedingen en de kosten;

c) ofwel de kredietgever niet overgaat tot de uitvoering van maatregelen ter invordering van het opeisbaar gestelde krediet en aanvaardt dat de consument, die zijn betalingsachterstand heeft aangezuiverd, opnieuw het krediet volgens de oorspronkelijk overeengekomen modaliteiten terugbetaalt;

d) ofwel de verbintenissen van de consument zijn tenietgegaan. »

Art. 2. Artikel 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. § 1. Onder gegevens betreffende de identiteit van de consument, bedoeld in artikel 69, § 3, van de wet, moet worden verstaan :

1° de naam, de eerste officiële voornaam en het geslacht;

2° de geboortedatum, uitgedrukt door het nummer van de dag, van de maand en van het jaar;

3° de woonplaats of, wanneer deze onbestaand of ongekend is, de verblijfplaats bepaald door de naam van de straat, het nummer van het gebouw en desgevallend het busnummer, de naam van de plaats evenals de postcode.

§ 2. De naam, eerste officiële voornaam en geboortedatum van de consument moeten overeenstemmen, naargelang het geval, met de gegevens vermeld op :

a) de identiteitskaart bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

b) de verblijfsvergunning uitgereikt op het tijdstip van de inschrijving in het wachtregister bedoeld in artikel 1, eerste lid, 2°, van de hierboven vermelde wet van 19 juli 1991;

c) de identiteitskaart, het paspoort of de vervangende reisvergunning, uitgereikt aan een vreemdeling die geen verblijf houdt in het Rijk, door de Staat waar hij verblijft of waarvan hij onderdaan is. »

Art. 3. In artikel 3, § 2, c), van hetzelfde besluit worden de woorden « of het registratienummer » ingevoegd tussen de woorden « erkenningsnummer » en « bij ».

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au 2° a), les mots « prêteur ou, » sont remplacés par le mot « prêteur. »;

2° le 2° b), est abrogé.

Art. 5. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les délais de conservation des données concernant les retards de paiement sont les suivants :

1° douze mois à partir de la date de régularisation du contrat de crédit;

2° maximum dix ans à partir de la date du premier enregistrement d'un retard de paiement, que le contrat de crédit ait été ou non régularisé.

A l'expiration de ces délais, ces données sont supprimées. »;

2° le § 4 est abrogé.

Art. 6. A l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « de sa carte d'identité » sont remplacés par les mots « de son document d'identité tel que visé à l'article 2, § 2 »;

2° au § 3, le mot « personnellement » est remplacé par les mots « soit personnellement, soit par un avocat, un officier ministériel ou un mandataire de justice, dans le cadre de l'exécution du contrat de crédit ».

Art. 7. L'article 9, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. Le responsable du traitement est tenu de communiquer cette rectification aux personnes qui ont obtenu des renseignements de sa part et que la personne enregistrée indique cette rectification. »

CHAPITRE II. — *Modifications de l'arrêté royal du 22 avril 1999 réglementant l'enregistrement des avis de règlement collectif de dettes par la Banque Nationale de Belgique et leur consultation par les personnes visées à l'article 19, § 2, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis*

Art. 8. Dans l'article 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 22 avril 1999 réglementant l'enregistrement des avis de règlement collectif de dettes par la Banque nationale de Belgique et leur consultation par les personnes visées à l'article 19, § 2, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, les mots « banque centrale de données visée à l'article 71 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation » sont remplacés par les mots « Centrale prévue par la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers ».

Art. 9. A l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier tiret est remplacé par la disposition suivante :

« — dans les vingt jours précédant la conclusion du contrat de crédit visé par la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation; »;

2° le troisième tiret est remplacé par la disposition suivante :

« — dans les quinze jours précédant la remise de l'offre de crédit hypothécaire. Cette consultation reste valable pendant quatre mois. Si le contrat de crédit hypothécaire n'a pas été conclu dans les quatre mois de cette consultation, le prêteur doit procéder à une nouvelle consultation. »

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° a), worden de woorden « verzocht of, » vervangen door het woord « verzocht. »;

2° het 2° b), wordt opgeheven.

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De bewaartermijnen van de gegevens betreffende de betalingsachterstanden zijn de volgende :

1° twaalf maanden vanaf de datum van regularisatie van de kredietovereenkomst;

2° maximaal tien jaar vanaf de datum van de eerste registratie van een wanbetaling ongeacht of de kredietovereenkomst al dan niet werd geregulariseerd.

Bij het verstrijken van deze termijnen, worden deze gegevens verwijderd. »;

2° § 4 wordt opgeheven.

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « van zijn identiteitskaart » vervangen door de woorden « van zijn identiteitsdocument zoals bedoeld in artikel 2, § 2 »;

2° in § 3, worden de woorden « persoonlijk worden uitgeoefend » vervangen door de woorden « ofwel persoonlijk worden uitgeoefend, ofwel door een advocaat, een ministerieel ambtenaar of een gerechtelijk mandataris, in het raam van de uitvoering van de kredietovereenkomst ».

Art. 7. Artikel 9, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. De verantwoordelijke voor de verwerking is ertoe gehouden deze verbetering mede te delen aan de personen die inlichtingen van hem hebben verkregen en die de geregistreerde persoon aanduidt. »

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit van 22 april 1999 tot regeling van de registratie van de berichten van collectieve schuldenregeling door de Nationale Bank van België en van hun raadpleging door de personen bedoeld in artikel 19, § 2, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen*

Art. 8. In artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 22 april 1999 tot regeling van de registratie van de berichten van collectieve schuldenregeling door de Nationale Bank van België en van hun raadpleging door de personen bedoeld in artikel 19, § 2, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, worden de woorden « centrale gegevensbank bedoeld in artikel 71 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet » vervangen door de woorden « Centrale bepaald door de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren ».

Art. 9. In artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste streepje wordt vervangen als volgt :

« — uiterlijk twintig dagen voorafgaand aan het sluiten van de kredietovereenkomst bedoeld door de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet; »;

2° het derde streepje wordt vervangen als volgt :

« — uiterlijk vijftien dagen voorafgaand aan het overhandigen van het hypothecaire kredietaanbod. Deze raadpleging blijft geldig gedurende vier maanden. Indien de hypothecaire kredietovereenkomst niet werd gesloten binnen vier maanden na deze raadpleging moet de kredietgever een nieuwe raadpleging verrichten. »

Art. 10. A l'article 5, 1°, du même arrêté, les mots « deux ans » sont remplacés par les mots « douze mois ».

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2003.

Art. 12. Notre ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 10. In artikel 5, 1°, van hetzelfde besluit, worden de woorden « twee jaar » vervangen door de woorden « twaalf maanden ».

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 juni 2003.

Art. 12. Onze minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën en Onze Minister bevoegd voor Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 4734

[2003/14279]

26 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif aux dérogations temporaires au règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses (RID)

Le Ministre de la Mobilité,

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives, notamment les articles 1^{er} et 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, à la fois pour la protection contre les risques liés au transport de marchandises dangereuses et pour éviter toute entrave à la libre circulation de ces marchandises au sein de l'Union européenne, il importe de rendre d'application le plus rapidement possible les prescriptions figurant dans les dérogations temporaires convenues selon le 1.5.1. du RID entre les autorités compétentes des Etats membres de l'Union européenne et/ou de l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires;

Considérant que les dérogations temporaires au règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses (RID) constituent des accords administratifs et techniques relatifs aux modalités d'application de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980, approuvée par la loi du 25 avril 1983, notamment de l'article 5, § 2, des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire de marchandises (CIM), appendice B à la Convention COTIF;

Considérant que ces accords relatifs aux dérogations temporaires au règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses (RID) ne doivent dès lors pas faire l'objet de procédures d'assentiment et de ratification,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Directeur général de la Direction générale Transport Terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports est compétent pour signer les accords relatifs aux dérogations temporaires au règlement concernant le Transport international ferroviaire de marchandises dangereuses (RID).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 4734

[2003/14279]

26 NOVEMBER 2003. — Ministerieel besluit inzake de tijdelijke afwijkingen van het reglement betreffende het internationale spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (RID)

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen, inzonderheid de artikelen 1 en 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat, zowel voor de beveiliging tegen de risico's verbonden aan het vervoer van gevaarlijke goederen, als om iedere belemmering van het vrije verkeer van deze goederen binnen de Europese Unie te vermijden, het belangrijk is zo vlug mogelijk de voorschriften, die voorkomen in de tijdelijke afwijkingen overeengekomen volgens 1.5.1 van het RID tussen de bevoegde overheden van de lid-Staten van de Europese Unie en/of van de Intergouvernementale organisatie voor het internationaal spoorwegvervoer, toepasbaar te maken;

Overwegende dat de tijdelijke afwijkingen van het reglement betreffende het internationale spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (RID) administratieve en technische akkoorden zijn met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983, inzonderheid van artikel 5, § 2, van de Uniforme Regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (CIM), bijvoegsel B aan het COTIF-verdrag;

Overwegende dat deze akkoorden met betrekking tot de tijdelijke afwijkingen van het reglement betreffende het internationale spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (RID) bijgevolg niet het voorwerp moeten uitmaken van de procedures van instemming en van bekrachtiging,

Besluit :

Artikel 1. De Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Vervoer te Land is bevoegd voor het ondertekenen van de akkoorden met betrekking tot de tijdelijke afwijkingen van het reglement betreffende het internationale spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (RID).